

CHÍNH PHỦ

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

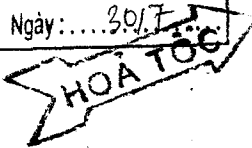
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 177 /TTr-CP

Hà Nội, ngày 30 tháng 7 năm 2012.

CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CHÍNH PHỦ

ĐẾN Số:.....5.378.....
Ngày:.....30/7.....



TỜ TRÌNH

V/v Phê chuẩn Hiệp định Tài trợ cho

Dự án “Nâng cấp đô thị vùng đồng bằng Sông Cửu Long” vay vốn WB.

Kính gửi: Chủ tịch nước.

Được sự uỷ quyền của Thủ tướng Chính phủ, ngày 11 tháng 5 năm 2012, Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đã ký với đại diện Ngân hàng Thế giới (WB) Hiệp định Tài trợ và các văn kiện pháp lý có liên quan cho Dự án “Nâng cấp đô thị vùng đồng bằng Sông Cửu Long” vay vốn do WB tài trợ với các nội dung chính như sau:

- Tên Hiệp định Tài trợ:

Tên tiếng Việt: “Nâng cấp đô thị vùng Đồng bằng Sông Cửu Long” giữa nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Hiệp hội Phát triển Quốc tế – số hiệu 5083-VN.

Tên tiếng Anh: Mekong Delta Region Urban Upgrading Project between Socialist Republic of Vietnam and the International Development Association” – Credit No.5083-VN.

Nội dung chính của Hiệp định Tài trợ: WB cam kết cấp cho Việt Nam một khoản tín dụng trị giá 188.300.000 SDR (tương đương 292 triệu USD) theo các điều khoản quy định trong Hiệp định Tài trợ nhằm cải thiện dịch vụ cơ sở hạ tầng tại các khu thu nhập thấp trong các thành phố thuộc Dự án ở vùng Đồng bằng Sông Cửu Long. Thời hạn vay là 25 năm, bao gồm 5 năm ân hạn. Lãi suất 1,25%, Phí dịch vụ cho khoản vay là 0,75%, Phí cam kết là 0% (áp dụng cho tài khoá 2012). Ngày đóng tài khoản của Dự án là 31 tháng 12 năm 2017.

Tính hợp hiến: Hiệp định được ký kết dưới hình thức Điều ước quốc tế nhân danh Nhà nước, phù hợp với Luật Ký kết, Gia nhập và Thực hiện Điều ước Quốc tế năm 2005 và phù hợp với Quy chế quản lý và sử dụng nguồn hỗ trợ phát triển chính thức ban hành kèm theo Nghị định số 131/2006/NĐ-CP ngày 09 tháng 11 năm 2006 và các văn bản pháp luật khác liên quan.

Mức độ tương thích với các quy định của pháp luật Việt Nam: Nội dung Hiệp định Tài trợ không có quy định nào trái với các Luật, Pháp lệnh do Quốc hội, Ủy ban Thường vụ Quốc hội ban hành.



Về khả năng áp dụng trực tiếp Hiệp định Tài trợ: Hiệp định Tài trợ được áp dụng toàn bộ mà không đặt ra yêu cầu bãi bỏ hoặc ban hành văn bản quy phạm pháp luật.

Thời gian hiệu lực của Hiệp định Tài trợ: 90 ngày kể từ ngày ký, theo đó, ngày dự kiến tuyên bố hiệu lực của Chương trình là ngày 09 tháng 8 năm 2012.

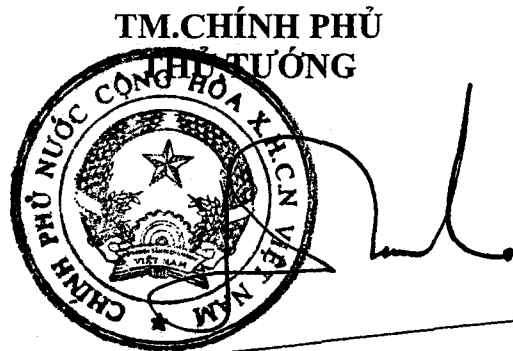
Xét đề nghị của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và ý kiến của các cơ quan liên quan, Thủ tướng Chính phủ đồng ý việc trình phê chuẩn Hiệp định Tài trợ trên.

Theo quy định của WB và quy định của Luật ký kết, gia nhập và thực hiện Điều ước quốc tế, Hiệp định Tài trợ nêu trên cần được trình Chủ tịch nước phê chuẩn để có hiệu lực thực hiện.

Chính phủ trân trọng đề nghị Chủ tịch nước xem xét, quyết định./.

Nơi nhận:

- Như trên (kèm theo hồ sơ);
- TTg CP, Các PTTg;
- Các Bộ: Ngoại giao, TP, KHĐT, TC;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTgCP; các Vụ: TH, KTTH; Công TTĐT;
- Lưu: VT, QHQT (3). *dl*



Nguyễn Tấn Dũng